

|                                                                                                                           |                 |           |           |             |            |           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----------|-----------|-------------|------------|-----------|
| <b>INRC - INVENTÁRIO NACIONAL DE REFERÊNCIAS CULTURAIS</b><br><b>FICHA DE IDENTIFICAÇÃO</b><br><b>FORMAS DE EXPRESSÃO</b> | CÓDIGO DA FICHA |           |           |             |            |           |
|                                                                                                                           | <b>SP</b>       | <b>06</b> | <b>--</b> | <b>2012</b> | <b>F40</b> | <b>16</b> |
|                                                                                                                           | UF              | SÍTIO-    | Loc       | ANO         | FICHA      | NO.       |

**1. LOCALIZAÇÃO**

|                           |                  |
|---------------------------|------------------|
| <b>SÍTIO INVENTARIADO</b> | Quilombo Mandira |
| <b>LOCALIDADE</b>         | Quilombo Mandira |
| <b>MUNICÍPIO / UF</b>     | Cananéia/SP      |

**2. BEM CULTURAL**

|                            |                                                                                                                       |
|----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>DENOMINAÇÃO</b>         | Terço Cantado                                                                                                         |
| <b>OUTRAS DENOMINAÇÕES</b> |                                                                                                                       |
| <b>CONDIÇÃO ATUAL</b>      | <input checked="" type="checkbox"/> VIGENTE / ÍNTEGRO <input type="checkbox"/> MEMÓRIA <input type="checkbox"/> RUÍNA |

**3. EXECUTANTE**OBS.: PARA MAIS INFORMAÇÕES SOBRE O(A) ENTREVISTADO(A) VER *ANEXO 4: CONTATOS*.

|                          |                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                    |
|--------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>NOME</b>              | Creusa Coutinho                                                                                                                                                                                                                                                  | <input type="checkbox"/> MASCULINO<br><input checked="" type="checkbox"/> FEMININO |
| <b>OCUPAÇÃO</b>          | Artesã e lavradora                                                                                                                                                                                                                                               | <b>DATA DE NASCIMENTO / FUNDAÇÃO</b><br>11/2/1955                                  |
| <b>RELAÇÃO COM O BEM</b> | <input type="checkbox"/> MESTRE <input type="checkbox"/> PRODUTOR <input type="checkbox"/> PÚBLICO<br><input type="checkbox"/> APRENDIZ <input type="checkbox"/> VENDEDOR <input checked="" type="checkbox"/> EXECUTANTE<br><input type="checkbox"/> OUTRO _____ |                                                                                    |

**4. FOTOS**OBS.: PARA LISTA COMPLETA DAS FOTOS INVENTARIADAS, CONSULTAR O *ANEXO 2: REGISTROS AUDIOVISUAIS*.

|  |
|--|
|  |
|--|

|                                                    |           |           |           |             |            |           |
|----------------------------------------------------|-----------|-----------|-----------|-------------|------------|-----------|
| <b>FICHA DE IDENTIFICAÇÃO: FORMAS DE EXPRESSÃO</b> | <b>SP</b> | <b>06</b> | <b>--</b> | <b>2012</b> | <b>F40</b> | <b>16</b> |
|----------------------------------------------------|-----------|-----------|-----------|-------------|------------|-----------|

**5. DESCRIÇÃO DO BEM IDENTIFICADO**

**FICHA DE IDENTIFICAÇÃO: FORMAS DE EXPRESSÃO**

SP

06

--

2012

F40

16

Nas celebrações religiosas do quilombo de Mandira, a comunidade realiza até hoje o Terço Cantado, dando continuidade a uma prática muito antiga iniciada pelos seus ancestrais, de orar por meio da palavra cantada.

O Terço Cantado estava na iminência de desaparecer quando a comunidade se empenhou para restabelecer e fortalecer a prática. Antigamente, o terço era realizado em diversas datas do calendário católico da comunidade: dia de Santo Antônio, quarta feira de cinzas, sexta-feira das dores, sexta feira da paixão, sexta feira dos passos, e eventualmente em outros dias santos e velórios. No dia de Santo Antônio, padroeiro da comunidade, costumava-se cantar duas vezes: no entardecer do dia 12 de Junho e ao amanhecer do dia 13. Atualmente o Terço é cantado na ocasião da celebração do padroeiro e na quaresma, uma vez só.

Alguns cânticos são entoados em latim. A escolha dos cânticos depende da ocasião e do capelão que conduz a celebração. Para cada data corresponde um ou mais cânticos. O Terço Cantado é realizado na igreja, e tem um coro de cantadeiras e cantadores que ficam de pé, em volta da mesa, de frente para as pessoas. Tem duração de uma hora ou uma hora e meia.

"O Terço Cantado é cantado no dia de Santo Antônio e na Quaresma. Eu aprendi com os meus tios mais velhos, o finado João Vicente, que era capelão. Minha mãe era cantora, ajudava que nem a gente. A gente costuma cantar uma hora, uma hora e meia no máximo, porque força a gente: tem uns cânticos que são bem difíceis, o nego tem que ter garganta pra cantar.

No tempo do finado João Vicente, no dia de Santo Antônio a gente fazia terço e depois tinha baile com comida e dança, a noite inteira.

O Terço é Importante porque é uma cultura dos nossos antepassados, que eles deixaram pra nós. E a gente gosta, já crescemos fazendo isso. Agora estamos cuidando pra não acabar, gravando DVD, fazendo livro. Os nossos filhos não são interessados que nem a gente, então se a gente não tiver nada gravado daqui um tempo ninguém vai saber como que era" (Creusa Coutinho, 61 anos, Mandira, 2011).

**Cântico entoado para Santo Antônio***Beijamento da Cruz (ofertório)**Beijemos, beijemos**Chegai pecador**Como Deus clemente**Perdoai Senhor, perdoai Senhor**Que a morte virá**Não se sabe da hora**Nem quando será**Chegai pecador contrito**Beijai a Santa Cruz**Pedindo misericórdia**Por nosso Bom Jesus**Valei meu Bom Jesus**Também a Virgem Maria**Se não fosse nossa mãe**E de nós o que seria*

**FICHA DE IDENTIFICAÇÃO: FORMAS DE EXPRESSÃO**

SP

06

--

2012

F40

16

*Vamos beijar a cruz bendita, a cruz bendita**Onde o Bom Jesus morreu**Foi morto e crucificado, crucificado**Por respeito dos judeus***6. DESCRIÇÃO DO LUGAR DA ATIVIDADE****6.1. CARACTERÍSTICAS GERAIS****6.2. MARCOS NATURAIS E/OU EDIFICADOS****6.3. AGENCIAMENTO DO ESPAÇO PARA A ATIVIDADE****7. TEMPO****7.1. PERIODICIDADE****7.2. OCORRÊNCIA EFETIVA DESDE 1990**

1990

1991

1992

1993

1994

1995

1996

1997

1998

1999

2000

2001

☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐**8. BIOGRAFIA****9. ATIVIDADE****9.1. ORIGENS, MOTIVOS, SENTIDOS E TRANSFORMAÇÕES**

|                                                    |  |  |  |  |           |           |           |             |            |           |
|----------------------------------------------------|--|--|--|--|-----------|-----------|-----------|-------------|------------|-----------|
| <b>FICHA DE IDENTIFICAÇÃO: FORMAS DE EXPRESSÃO</b> |  |  |  |  | <b>SP</b> | <b>06</b> | <b>--</b> | <b>2012</b> | <b>F40</b> | <b>16</b> |
|----------------------------------------------------|--|--|--|--|-----------|-----------|-----------|-------------|------------|-----------|

**9.2. NARRATIVAS E REPRESENTAÇÕES**

|                        |                  |
|------------------------|------------------|
| <b>9.3. CRONOLOGIA</b> |                  |
| <b>DATA</b>            | <b>DESCRIÇÃO</b> |
|                        |                  |
|                        |                  |

**10. PRODUTOS PATRIMONIAIS****10.1. REPERTÓRIO OU PRINCIPAIS PRODUTOS**

|                                                     |                  |
|-----------------------------------------------------|------------------|
| <b>10.2. PROCESSO DE TRABALHO E COMERCIALIZAÇÃO</b> |                  |
| <b>ETAPA</b>                                        | <b>ATIVIDADE</b> |
|                                                     |                  |
|                                                     |                  |

**10.3. PRINCIPAIS PARTICIPANTES**

|               |               |
|---------------|---------------|
| <b>STATUS</b> | <b>FUNÇÃO</b> |
|               |               |
|               |               |

**10.4. CAPITAL E INSTALAÇÕES**

|                   |  |
|-------------------|--|
| <b>DESCRIÇÃO</b>  |  |
| <b>QUEM PROVÊ</b> |  |
| <b>FUNÇÃO</b>     |  |

**10.5. MATÉRIAS PRIMAS E FERRAMENTAS DE TRABALHO**

|                                 |  |
|---------------------------------|--|
| <b>DESCRIÇÃO</b>                |  |
| <b>QUEM PROVÊ</b>               |  |
| <b>FUNÇÃO /<br/>SIGNIFICADO</b> |  |

|                                                    |  |  |  |  |           |           |           |             |            |           |
|----------------------------------------------------|--|--|--|--|-----------|-----------|-----------|-------------|------------|-----------|
| <b>FICHA DE IDENTIFICAÇÃO: FORMAS DE EXPRESSÃO</b> |  |  |  |  | <b>SP</b> | <b>06</b> | <b>--</b> | <b>2012</b> | <b>F40</b> | <b>16</b> |
|----------------------------------------------------|--|--|--|--|-----------|-----------|-----------|-------------|------------|-----------|

|                        |  |
|------------------------|--|
| <b>DISPONIBILIDADE</b> |  |
|------------------------|--|

|                                 |  |
|---------------------------------|--|
| <b>10.6. COMIDAS E BEBIDAS</b>  |  |
| <b>DESCRIÇÃO</b>                |  |
| <b>QUEM PROVÊ</b>               |  |
| <b>FUNÇÃO /<br/>SIGNIFICADO</b> |  |

|                                                         |  |
|---------------------------------------------------------|--|
| <b>10.7. OBJETOS E INSTRUMENTOS RITUAIS OU CÊNICOS.</b> |  |
| <b>DESCRIÇÃO</b>                                        |  |
| <b>QUEM PROVÊ</b>                                       |  |
| <b>FUNÇÃO /<br/>SIGNIFICADO</b>                         |  |

|                                   |  |
|-----------------------------------|--|
| <b>10.8. FIGURINOS E ADEREÇOS</b> |  |
| <b>DESCRIÇÃO</b>                  |  |
| <b>QUEM PROVÊ</b>                 |  |
| <b>FUNÇÃO /<br/>SIGNIFICADO</b>   |  |

|                                 |  |
|---------------------------------|--|
| <b>10.9. DANÇAS</b>             |  |
| <b>DESCRIÇÃO</b>                |  |
| <b>QUEM EXECUTA</b>             |  |
| <b>FUNÇÃO /<br/>SIGNIFICADO</b> |  |

|                                 |  |
|---------------------------------|--|
| <b>10.10. MÚSICAS E ORAÇÕES</b> |  |
| <b>DESCRIÇÃO</b>                |  |
| <b>QUEM PROVÊ</b>               |  |
| <b>FUNÇÃO /<br/>SIGNIFICADO</b> |  |

|                                                    |           |           |           |             |            |           |
|----------------------------------------------------|-----------|-----------|-----------|-------------|------------|-----------|
| <b>FICHA DE IDENTIFICAÇÃO: FORMAS DE EXPRESSÃO</b> | <b>SP</b> | <b>06</b> | <b>--</b> | <b>2012</b> | <b>F40</b> | <b>16</b> |
|----------------------------------------------------|-----------|-----------|-----------|-------------|------------|-----------|

**10.11. INSTRUMENTOS MUSICAIS**

|                         |  |
|-------------------------|--|
| DESCRIÇÃO               |  |
| QUEM PROVÊ              |  |
| FUNÇÃO /<br>SIGNIFICADO |  |

**10.12. ATIVIDADES APÓS A EXECUÇÃO**

|            |           |
|------------|-----------|
| EXECUTANTE | ATIVIDADE |
|            |           |
|            |           |

**11. DESTINAÇÃO DO PRODUTO**

|                                           |                                 |                                        |                                                   |                                      |  |
|-------------------------------------------|---------------------------------|----------------------------------------|---------------------------------------------------|--------------------------------------|--|
| PARA USO PRÓPRIO <input type="checkbox"/> | VENDE <input type="checkbox"/>  | TROCA <input type="checkbox"/>         | OUTRO <input type="checkbox"/>                    | ESPECIFICAR                          |  |
| PARTICIPAÇÃO NA RENDA<br>FAMILIAR         | SIM <input type="checkbox"/>    | NÃO <input type="checkbox"/>           | PRINCIPAL FONTE DE RENDA <input type="checkbox"/> | COMPLEMENTO <input type="checkbox"/> |  |
| MODO DE COMERCIALIZAÇÃO                   | DIRETO <input type="checkbox"/> | INTERMEDIÁRIO <input type="checkbox"/> | COOPERATIVA / ASSOCIAÇÃO <input type="checkbox"/> |                                      |  |

**12. PARTICIPAÇÃO EM COOPERATIVAS OU ASSOCIAÇÕES**

|  |
|--|
|  |
|--|

**13. BENS ASSOCIADOS**

|             |        |
|-------------|--------|
| DENOMINAÇÃO | CÓDIGO |
|             |        |
|             |        |
|             |        |

**14. PLANTAS, MAPAS E CROQUIS**

|  |
|--|
|  |
|--|

|                                                    |           |           |           |             |            |           |
|----------------------------------------------------|-----------|-----------|-----------|-------------|------------|-----------|
| <b>FICHA DE IDENTIFICAÇÃO: FORMAS DE EXPRESSÃO</b> | <b>SP</b> | <b>06</b> | <b>--</b> | <b>2012</b> | <b>F40</b> | <b>16</b> |
|----------------------------------------------------|-----------|-----------|-----------|-------------|------------|-----------|

**15. DOCUMENTOS INVENTARIADOS**

|                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------|
| <b>15.1. DOCUMENTOS ESCRITOS, DESENHOS E IMPRESSOS EM GERAL</b> |
|                                                                 |

|                                               |
|-----------------------------------------------|
| <b>15.2. REGISTROS SONOROS E AUDIOVISUAIS</b> |
|                                               |

|                                     |
|-------------------------------------|
| <b>15.3. REGISTROS FOTOGRÁFICOS</b> |
|                                     |

**16. OBSERVAÇÕES**

|                                                                                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>16.1. APROFUNDAMENTO DE ESTUDOS PARA COMPLEMENTAÇÃO DA IDENTIFICAÇÃO OU PARA FINS DE REGISTRO OU TOMBAMENTO</b> |
|                                                                                                                    |

|                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------|
| <b>16.2. IDENTIFICAÇÃO DE OUTROS BENS MENCIONADOS NESTA FICHA</b> |
|                                                                   |

|                                 |
|---------------------------------|
| <b>16.3. OUTRAS OBSERVAÇÕES</b> |
|                                 |

**17. IDENTIFICAÇÃO DA FICHA**

|                                    |                                                              |                        |
|------------------------------------|--------------------------------------------------------------|------------------------|
| <b>QUESTIONÁRIOS ANALISADOS</b>    | 16                                                           |                        |
| <b>PESQUISADOR(ES)</b>             | ANNA MARIA ANDRADE, JULIANA FERREIRA E THAÍS JOSEANE PEREIRA |                        |
| <b>SUPERVISOR</b>                  | Anna Maria Andrade                                           |                        |
| <b>REDATOR</b>                     | Anna Maria Andrade e Juliana Ferreira                        | <b>DATA</b><br>05/2012 |
| <b>RESPONSÁVEL PELO INVENTÁRIO</b> | Anna Maria Andrade                                           |                        |